



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Potentiostats	
Solicitation No. - N° de l'invitation 31019-208280/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 31019-208280	Date 2020-05-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-524-8770	
File No. - N° de dossier VAN-9-42257 (524)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-22	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Yamamoto, Albert	Buyer Id - Id de l'acheteur van524
Telephone No. - N° de téléphone (604) 562-8773 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
31019-208280/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN524

Client Ref. No. - N° de réf. du client
31019-208280

File No. - N° du dossier
VAN-9-42257

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Ce document est publié afin de prolonger la date de clôture, de mettre à jour l'annexe A, l'annexe B, le formulaire B et de répondre aux questions des soumissionnaires.

Modification n° 001

L'invitation prend fin:

Supprimer: 19 Mai 19, 2020 at 2pm PDT

Insérer: 22 Mai 2020 at 2pm PDT

Annexe A, ÉNONCÉ DES BESOINS

Delete: Tout à fait

Insérer: voir pièce jointe

Annexe B, Base de Paiement

Delete: Tout à fait

Insérer: voir pièce jointe

Form B – Substantiation of Technical Compliance Form

Delete: Tout à fait

Insérer: voir pièce jointe

*** **

Question #1

J'ai vu aujourd'hui que la demande de propositions avait été affichée. J'aimerais obtenir des précisions sur une spécification. La tension mentionnée (12 volts) correspond-elle à celle que l'on applique ou à la tension disponible? Nos appareils appliquent tous une tension de 10 volts, mais, selon le modèle, la tension peut monter plus haut, soit jusqu'à 12 V.

Réponse #1

La spécification s'applique aux deux, à la tension appliquée et à la tension disponible.

Question #2

Au sujet des exigences obligatoires du point A2 : « Plage minimale pour le potentiel et le courant de ± 12 V et de ± 1 A ou de ± 6 V et de ± 5 A. » S'agit-il de la tension disponible ou de celle qui est mesurée?

Réponse #2

Il s'agit de la tension disponible et de la tension mesurée.

- La tension du premier appareil doit être d'au moins ± 12 V.
- Celle du second doit être d'au moins ± 6 V.

Question #3

Toujours concernant les exigences obligatoires du point A2 : « Plage minimale pour le potentiel et le courant de ± 12 V et de ± 1 A ou de ± 6 V et de ± 5 A. » Accepteriez-vous une plage de ± 10 V et de ± 5 A et de ± 14 V et de ± 2 A?

Réponse #3

oui.

- La plage de ± 10 V et de ± 5 A satisferait l'exigence d'une plage de ± 6 V et de ± 5 A.
- Celle de ± 14 V et de ± 2 A satisferait l'exigence d'une plage de ± 12 V et de ± 1 A.

Question #4

Eu égard aux exigences obligatoires du point A5 que le coefficient de forme autorise l'installation à divers endroits. Pourriez-vous préciser ce que vous entendez par un petit coefficient de forme?

Réponse #4

Les dimensions ne peuvent dépasser 30 cm sur 30 cm sur 30 cm.

Question #5

Concernant les exigences obligatoires du point A4, c'est-à-dire la compatibilité avec les logiciels existants afin que l'utilisateur ne doive pas suivre une nouvelle formation et que l'on puisse continuer d'utiliser les licences d'exploitation actuelles.

La chose est difficile à réaliser. Notre logiciel est facile à utiliser et les clients ont rarement besoin de formation. Toutefois, il n'y aura compatibilité qu'entre les logiciels existants du fabricant d'origine et encore, cette compatibilité pourra varier d'un produit à l'autre. Je présume que l'on pourrait parvenir à un compromis. Nous aimerions savoir de quel logiciel existant il s'agit au juste, et quel degré de compatibilité on souhaite.

Réponse #5

L'exigence a été supprimée.

Question #6

De toute évidence, le fabricant d'origine est le seul à pouvoir offrir une extension de la licence d'exploitation relative à son logiciel. Notre licence d'exploitation s'applique à un nombre illimité de sites. En d'autres termes, vous pouvez installer le logiciel sur autant d'ordinateurs que vous le souhaitez.

Réponse #6

La solution est acceptable.

Question #7

Pour ce qui est de l'exigence obligatoire du point A6, à savoir que les données soient fournies en format Excel, notre logiciel exporte les données en format CSV/TSV, qu'acceptent Excel et de nombreux autres logiciels. Cela conviendrait-il à l'usage que vous envisagez?

Réponse #7

Oui. Excel lit directement les fichiers CSV et TSV.

Question #8

Eu égard au tableau B de l'annexe B concernant une assurance de deux ans pour le système et la garantie de deux ans du fabricant pour le matériel, pourriez-vous expliquer la différence entre les deux? Plus précisément, en quoi consiste l'assurance pour le système? Nos instruments s'accompagnent d'une garantie de deux ans avec retour au fabricant. Pour savoir si les exigences relatives à l'assurance sur le système sont respectées, nous aimerions savoir en quoi elle consiste ce qui nous aidera à déterminer ce que notre garantie ne couvre pas.

Réponse #8

Veuillez supprimer la mention d'assurance de deux ans pour le système et ne garder que la garantie de deux ans du fabricant sur le matériel.

Question #9

Au sujet des exigences obligatoires A2 que la tension du potentiostat soit de ± 12 V et le courant de ± 1 A. Un seul fabricant est en mesure de respecter cette exigence, ce qui interdirait la concurrence. Pouvez-vous nous dire si une plage de tension de ± 14 V ou de ± 10 V est acceptable?

Réponse #9

Nous accepterons ± 14 V et 1 A.

Nous n'accepterons *pas* ± 10 V et 1 A.

Question #10

Concernant l'exigence obligatoire A7, qui est de fournir des données brutes (temps, tension, courant) afin que l'on puisse tracer des courbes de Lissajous et analyser les harmoniques, notre appareil affiche les courbes de Lissajous en temps réel, mais n'enregistre pas les données brutes. (On voit la forme de la courbe, mais pas les valeurs à son origine.) Il n'y a pas de données brutes sur la tension et le courant en spectroscopie d'impédance électrochimique. Veuillez confirmer que la chose est acceptable.

Réponse #10

Elle ne l'est *pas*. Nous avons besoin des données brutes sur le temps, la tension et le courant. Nous comptons analyser ces données.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés

ANNEXE A — ÉNONCÉ DES BESOINS

Potentiostats

(en date de mai 14,2020)

Généralités

Le Conseil national de recherches du Canada a les besoins suivants :

Deux potentiostats et deux câbles de chargement de pile supplémentaires.

Les potentiostats sont destinés au Centre de recherche EME du Conseil national de recherches du Canada (CNRC), à Vancouver. L'équipement servira à effectuer des expériences potentiostatiques, galvanoplastiques et électrochimiques sur l'impédance. Ces expériences permettront au CNRC de continuer à répondre aux besoins actuels et futurs des projets de développement de piles à membranes échangeuses de protons (PEM), de piles à oxyde soluble (SOFC), de batteries et de catalyseurs qui dépendent du bon fonctionnement des potentiostats. Elles permettront aussi de remplacer les potentiostats et les analyseurs de réponse de fréquence vieillissants.

Équipement — Spécifications obligatoires

Les exigences applicables aux potentiostats sont les suivantes :

- A1. Mesure de l'impédance électrochimique par spectroscopie jusqu'à 2 MHz (jusqu'à un minimum de 1 MHz pour le premier potentiostat et jusqu'à un minimum de 2 MHz pour le deuxième potentiostat).
- A2. Plage minimale pour le potentiel et le courant de **± 14 V** et ± 1 A ou ± 6 V et ± 5 A.
- A3. Logiciel sans licence d'exploitation pouvant être installé sur de nombreux ordinateurs de laboratoire et de bureau.
- A4. **supprimer**
- A5. Petit facteur de forme autorisant une installation à de nombreux endroits. **Les dimensions ne peuvent dépasser 30 cm sur 30 cm sur 30 cm.**
- A6. Doit produire les données en format Excel.
- A7. Doit fournir des données brutes (heure, tension, courant) pour que l'on puisse tracer des courbes de Lissajous et analyser les harmoniques.
- A8. Un guide de l'utilisateur en anglais doit être inclus avec la machine.

Solicitation No. - N° de l'invitation
31019-208280/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN524

Client Ref. No. - N° de réf. du client
31019-208280

File No. - N° du dossier
VAN-9-42257

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE B BASE DE PAIEMENT

Tous les prix doivent être en dollars canadiens et rendus droits acquittés à l'adresse suivante :

Conseil national de recherches du Canada
4250, Westbrook Mall
Vancouver (Colombie-Britannique) V6T 1W5
Canada

Incoterms 2000, y compris tous les frais de livraison et les droits de douane. Les taxes de vente applicables sont en sus.

Tableau B.1 — Produits livrables

Meilleure date de livraison — Soumission

Bien que la livraison soit demandée d'ici au 1 juin 2020, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

N° de l'article	Description	Numéro de pièce et marque du FEO	Unité de mesure	Qté	Prix unitaire ferme	Prix ferme (quantité x prix)
1.	Potentiostat avec : – Potentiostat/galvanostat/ZRA – 5 ampères, 6 volts, potentiostat avec une mesure de l'impédance électrochimique par spectroscopie jusqu'à un minimum de 1 MHz – Suite complète d'un logiciel électrochimique – Deux années de garantie du fabricant sur le matériel Prix tout compris pour la fourniture et la livraison des articles énoncés dans le besoin conformément à l'annexe A, « Énoncé des besoins »		Par unité	1	_____ \$	_____ \$ (a)

N° de l'article	Description	Numéro de pièce et marque du FEO	Unité de mesure	Qté	Prix unitaire ferme	Prix ferme (quantité x prix)
2.	Potentiostat avec : – Potentiostat/galvanostat/ZRA – 1 ampère, 12 volts, potentiostat avec une mesure de		Par unité	1	_____ \$	_____ \$ (b)

Solicitation No. - N° de l'invitation
31019-208280/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN524

Client Ref. No. - N° de réf. du client
31019-208280

File No. - N° du dossier
VAN-9-42257

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>l'impédance électrochimique par spectroscopie jusqu'à un minimum de 2 MHz</p> <ul style="list-style-type: none">– Suite complète d'un logiciel électrochimique– Deux années de garantie du fabricant sur le matériel <p>Prix tout compris pour la fourniture et la livraison des articles énoncés dans le besoin conformément à l'annexe A, « Énoncé des besoins »</p>					
--	--	--	--	--	--	--

N° de l'article	Description	Numéro de pièce et marque du FEO	Unité de mesure	Qté	Prix unitaire ferme	Prix ferme (quantité x prix)
3.	<p>Trousse pour câble de chargement supplémentaire pour l'article n° 1 de 2,5 m à 3,5 m de longueur</p> <p>Prix tout compris pour la fourniture et la livraison des articles énoncés dans le besoin conformément à l'annexe A, « Énoncé des besoins »</p>		Par unité	1	_____ \$	_____ \$ (c)

N° de l'article	Description	Numéro de pièce et marque du FEO	Unité de mesure	Qté	Prix unitaire ferme	Prix ferme (quantité x prix)
4.	<p>Trousse pour câble de chargement supplémentaire pour l'article n° 2 de 2,5 m à 3,5 m de longueur</p> <p>Prix tout compris pour la fourniture et la livraison des articles énoncés dans le besoin conformément à l'annexe A, « Énoncé des besoins »</p>		Par unité	1	_____ \$	_____ \$ (d)

Prix total évalué = _____ \$ (a) + _____ \$ (b) + _____ \$ (c) + _____ \$ (d) = _____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
31019-208280/A

Cliant Ref. No. - N° de réf. du client
31019-208280

Amd. No. - N° de la modif.
001

File No. - N° du dossier
VAN-9-42257

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN524

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

FORMULAIRE B : Formulaire d'attestation de la conformité technique

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Tous les articles inscrits dans le présent FORMULAIRE B sont des exigences obligatoires ou une spécification.

- 1) On demande ce qui suit aux soumissionnaires :
- a) préciser la marque et le modèle des articles mentionnés dans la présente;
 - b) préciser si le système proposé est conforme ou non aux exigences de chaque spécification figurant dans la colonne des **CRITÈRES OBLIGATOIRES**, dans la marge de droite sous « **Conformité (Oui/Non)** »;
 - c) pour chaque spécification figurant dans la colonne **CRITÈRES OBLIGATOIRES**, fournir des documents techniques qui viennent étayer le critère obligatoire en question dans la marge de droite sous **Attestation**; OU s'il n'existe pas de tels documents descriptifs ou techniques, les soumissionnaires doivent expliquer ou démontrer comment ils prévoient remplir les critères;
 - d) à côté de chaque spécification figurant dans la colonne **CRITÈRES OBLIGATOIRES**, dans la marge de droite sous **Référence**, indiquer à quelle page des documents techniques fournis figurent les renseignements techniques prouvant la conformité aux critères obligatoires et souligner ces renseignements dans le ou les documents techniques.
- 2) Il s'avère avantageux pour les soumissionnaires de fournir le plus de renseignements que possible pour prouver la conformité à chacune des spécifications.
- 3) Le Canada n'est PAS obligé de demander des précisions sur la soumission ou sur les documents techniques fournis à l'appui des affirmations. Les soumissionnaires doivent prendre note que l'incapacité de prouver la conformité d'une fonction quelconque donnera lieu au rejet de leur soumission pour raison d'irrecevabilité. Tout écart par rapport aux spécifications doit être clairement indiqué et totalement justifié.

N°	Équipement — Critère obligatoire	Marque et modèle proposés
1	Potentiostats	

Sollicitation No. - N° de l'invitation
31019-208280/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
VAN524

Client Ref. No. - N° de réf. du client
31019-208280

File No. - N° du dossier
VAN-9-42257

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

A. Potentiostats — CRITÈRES OBLIGATOIRES

N°	Critères obligatoires	Conformité (Oui/Non)	Justification	Référence
A1.	Les potentiostats doivent avoir une mesure de l'impédance électrochimique par spectroscopie jusqu'à 2 MHz (jusqu'à un minimum de 1 MHz pour le premier potentiostat et jusqu'à un minimum de 2 MHz pour le deuxième potentiostat).			
A2.	Les potentiostats doivent avoir une plage minimale pour le potentiel et le courant de ± 14 V et ± 1 A ou ± 6 V et ± 5 A.			
A3.	Les potentiostats doivent avoir un logiciel sans licence d'exploitation pouvant être installé sur de nombreux ordinateurs de laboratoire et de bureau.			
A4.	supprimer			
A5.	Les potentiostats doivent avoir un petit facteur de forme autorisant une installation à de nombreux endroits. Les dimensions ne peuvent dépasser 30 cm sur 30 cm sur 30 cm.			
A6.	Les potentiostats doivent produire les données en format Excel.			
A7.	Les potentiostats doivent fournir des données brutes (heure, tension, courant) pour que l'on puisse tracer des courbes de Lissajous et analyser les harmoniques.			
A8.	Un guide de l'utilisateur en anglais doit être inclus avec la machine.			